

**Le Grand Conseil
du canton de Berne**

**Der Grosse Rat
des Kantons Bern**

Lundi (après-midi) 17 novembre 2014

Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie

6 2014.RRGR.793 Demande de crédit

Crédit-cadre 2015 – 2017 pour le gros entretien (la remise en état) des immeubles du portfolio cantonal ainsi que pour les dépenses connexes relevant de la compétence de la Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie

Annexe 24, ACE 960/2014

La présidente. Nous passons à l'affaire n°6 «Crédit-cadre 2015–2017 pour le gros entretien (la remise en état) des immeubles du portfolio cantonal ainsi que pour les dépenses connexes relevant de la compétence de la Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie». C'est une demande de crédit de 176 millions de francs. Nous sommes en débat réduit et M. Trüssel a la parole.

Daniel Trüssel, Trimstein (pvl), rapporteur de la commission. Herzlichen Dank an den Herrn Regierungsrat für die einführenden Worte zu diesem Geschäft (*hilarité*). Seit 1990 werden Ausgaben für Unterhaltsmassnahmen mittels Rahmenkredit bewilligt. Die Änderung des Gesetzes über die Steuerung von Finanzen und Leistungen (FLG), die am 1. Juni 2014 in Kraft getreten ist, bedingte eine neue Definition der gebundenen Ausgaben. Bauliche Massnahmen zur Erhaltung von bestehender Bausubstanz gelten als neue Ausgabe. Bisher waren dies gebundene Ausgaben. Das ist der Grund, weshalb dieses Geschäft neu der Kompetenz des Grossen Rats unterliegt. Bisher betrug dieser Rahmenkredit 195 Mio. Franken, in der Kompetenz bis zu 2 Mio. Franken pro Einzelgeschäft. Neu ist vorgesehen, dass der Rahmenkredit noch 176 Mio. Franken umfasst, mit einer Kompetenz von 1 Mio. Franken pro Einzelgeschäft. Darin enthalten sind 5 Mio. Franken für so genannte Nutzeranpassungen. Das heisst, nutzungsspezifische Umbauten oder Anpassungen bis maximal 50 000 Franken pro Einzelfall.

Was geschieht, wenn wir diesen Kredit ablehnen? Das BVE muss für jedes Geschäft, das grösser als 500 000 Franken ist, eine Kreditvorlage zuhanden des Grossen Rats erstellen. Das würde je nach Jahr etwa 20 bis 30 Objekte betreffen. Da können wir uns vorstellen, dass die Sessionen künftig wohl nicht mehr so glatt durchgehen würden. In der BaK hat uns das AGG dieses Vorgehen als sinnvoll dargestellt, und die BaK empfiehlt Ihnen den Kredit einstimmig zur Annahme.

La présidente. Vous l'avez entendu, ce crédit n'est pas contesté. Est-ce que quelqu'un dans la salle conteste ce crédit? – Ce n'est pas le cas, nous passons tout de suite au vote. Je rappelle que ce crédit était soumis au référendum financier facultatif. C'est une demande de crédit de 176 millions de francs. Ceux qui acceptent ce crédit votent oui, ceux qui refusent votent non.

Vote

Décision du Grand Conseil :

Adoption

Oui 135

Non 0

Abstentions 0

La présidente. Vous avez accepté ce crédit à l'unanimité.